

El Ocaso de los Dictadores

on- ello una fuerte impresión de poderío animal.





PROLIFERATION AND METASTASIS OF  
MELANOMA





# Fué a Cambiar un Billete de \$ 1000 Falso

## Lo Presentó un Cliente al Banco de la Nación y se Comprobó que Pertenece a la Falsificación de 1931

EN la sucursal número 9 del Banco de la Nación Argentina, ubicada en la calle Corrientes 4500, se descubrió ayer un billete falso de mil pesos, inmediatamente se dio cuenta del fraude al compararlo con el de la mencionada institución, resultando ser el mismo que el que se había encontrado en la sucursal número 9 del Banco de la Nación Argentina, el 22 de septiembre de 1931.

Las investigaciones policíacas se realizan con toda reserva, habiendo intervenido ya en el esclarecimiento del hecho la Gaceta de Convención y el Departamento Central de Policía.

Un analista experto, Ayer, durante las horas hábiles de la sucursal número 9 del Banco de la Nación Argentina, se presentó a la ventanilla del cajero número 4, el señor J. Riera, un antiguo cliente de la mencionada institución, haciendo un depósito y solicitando al mismo tiempo al referido empleado el cambio de los billetes de mil pesos en billetes de cinco, diez y cien pesos.

Suero, que desde hace poco desconfía de los billetes de mil pesos de la Capital Federal, ya que había sido trasladado a esta ciudad, al momento de ir al Banco en Santiago del Estero, observó atentamente al billete a pesar de la admirable imitación que los billetes de mil pesos de la Nación tienen, y se dio cuenta de algunos detalles nimios que lo llevaron pronto a un momento de desconfianza.

El billete de mil pesos que presentaba el cliente del Banco, cuyo nombre se mantiene en absoluta reserva, era, en efecto, falso.

Hubo muchas dudas en su empuje, muchos empleados de la sucursal, cuya atención se centró en el titular de la misma, señor Arturo S. Graña, pugnaron entre sí, las sospechas de Suero, debido a la notable semejanza del billete con los auténticos, pero al fin, al elevarlo a la Caja de Conversión, se pudo comprobar la certeza de que el cajero estaba en lo cierto, y era un billete falso.

Ya con el informe preciso de los técnicos, el señor Graña confesó que dirigió entonces a la sucursal de la casa central del Banco de la Nación Argentina, denunciando al caso y justificando el billete para una mejor observación de las características que lo hacen falso.

## IGUAL A LOS AUTÉNTICOS

El billete de mil pesos que presentaba el cliente del Banco, cuyo nombre se mantiene en absoluta reserva, era, en efecto, falso.

Observación de las características que lo hacen falso, el billete auténtico perteneciente a la falsificación de 1931.

De esta manera se pudo hacer un estudio minucioso del mismo, comprobándose que pertenece a la falsificación descubierta el 22 de septiembre de 1931. Como se recordará, en esa oportunidad la policía de la Capital descubrió una emisión clandestina de billetes de mil pesos, pero quedaron en circulación algunas copias que ahora están siendo observadas.

La policía del Banco y la del Departamento Central tratan ahora de aclarar la situación del cliente que lo presentó, para su cambio, pero existe ya la presunción de que dicho persona ha sido víctima de un engaño en estos últimos días y que las autoridades pueden llegar a la conclusión de que se trata de un fraude que se ha cometido en la sucursal.

Según el estudio hecho por los peritos oficiales de la Caja de Conversión, el billete se descubrió en la sucursal número 9 del Banco de la Nación Argentina, el 22 de septiembre de 1931. Como se recordará, en esa oportunidad la policía de la Capital descubrió una emisión clandestina de billetes de mil pesos, pero quedaron en circulación algunas copias que ahora están siendo observadas.

En cuanto a la impresión, es una muestra fuerte del color rosado que lleva la leyenda "Banco de la Nación Argentina", pero donde se comprueba que el billete pertenece a la falsificación de 1931 en la numeración. Este tiene la cantidad de 9.543.124 y la cifra de la moneda 298 de la Caja de Conversión, con lo que se puede apreciar que el billete es de 1931 con motivo de la falsificación descubierta en dicho año.

Los billetes falsos de 1000 levan la firma de la casa central del Banco de la Nación Argentina, el 22 de septiembre de 1931. Como se recordará, en esa oportunidad la policía de la Capital descubrió una emisión clandestina de billetes de mil pesos, pero quedaron en circulación algunas copias que ahora están siendo observadas.

En cuanto al fondo, los peritos informan que el fondo del billete es idéntico al de los auténticos.

# El 1er. Congreso Médico Gremial Argentino Agradece

## La comisión organizadora del Primer Congreso Médico Gremial Argentino, que se celebrará en la ciudad de Buenos Aires, el 27 de julio de 1934, agradece a la prensa la atención que le presta.

De mi consideración:

Los señores que componen la comisión organizadora del Primer Congreso Médico Gremial Argentino, que se celebrará en la ciudad de Buenos Aires, el 27 de julio de 1934, agradece a la prensa la atención que le presta.

Por la comisión organizadora del Primer Congreso Médico Gremial Argentino, Manuel Augusto Viera

# PELEARON 2 HERMANOS Y UNO QUEDÓ MUERTO

## El Impresionante Drama Ocurrió en N. de la Riestra

(En su momento)

NORBERTO DE LA RUESTRA (B. Aires). 27. — Esta mañana, a las 9.30 horas, ocurrió un impresionante drama.

Los hermanos Andrés y Faustino Pelegrini, sostuvieron una violenta discusión por motivos de interés. La disputa degeneró en un duelo, en el que ambos hermanos se agredieron, utilizando un cuchillo de mano, y un revolver el segundo de los hermanos.

La mala suerte de los hermanos Pelegrini, que se encontraba en la casa de su hermano Andrés, se agravó cuando este se armó, herido mortalmente de un tiro en el pecho, el hermano Andrés falleció instantáneamente.

Intervino la policía local, dando cumplimiento del hecho, al cual el crimen doctor Juan Carlos Díaz Cisneros.

# PROYECTASE CREAR UN JUZGADO EN BS. AIRES

## Amodeo Presentó a la Cámara un Proyecto en ese Sentido

(En su momento)

El diputado doctor Aurelio Amodeo presentó hoy un proyecto por el que se dispone la creación de un juzgado federal en la provincia de Buenos Aires, con asiento en la Plata, y con la misma jurisdicción que el actual.

El proyecto de ley, que fue leído por el diputado Amodeo, dispone que el juez federal de la Plata, tendrá a su cargo la jurisdicción federal en la provincia de Buenos Aires, con asiento en la Plata, y con la misma jurisdicción que el actual.

El proyecto de ley, que fue leído por el diputado Amodeo, dispone que el juez federal de la Plata, tendrá a su cargo la jurisdicción federal en la provincia de Buenos Aires, con asiento en la Plata, y con la misma jurisdicción que el actual.

El proyecto de ley, que fue leído por el diputado Amodeo, dispone que el juez federal de la Plata, tendrá a su cargo la jurisdicción federal en la provincia de Buenos Aires, con asiento en la Plata, y con la misma jurisdicción que el actual.

El proyecto de ley, que fue leído por el diputado Amodeo, dispone que el juez federal de la Plata, tendrá a su cargo la jurisdicción federal en la provincia de Buenos Aires, con asiento en la Plata, y con la misma jurisdicción que el actual.

El proyecto de ley, que fue leído por el diputado Amodeo, dispone que el juez federal de la Plata, tendrá a su cargo la jurisdicción federal en la provincia de Buenos Aires, con asiento en la Plata, y con la misma jurisdicción que el actual.

# En el "Ayui" Viajará el Presidente Justo

## El 29 de Septiembre Viajará el Presidente Justo

(En su momento)

El presidente Justo, que se encuentra en el extranjero, viajará el 29 de septiembre a la ciudad de Buenos Aires, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

El presidente Justo, que se encuentra en el extranjero, viajará el 29 de septiembre a la ciudad de Buenos Aires, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

El presidente Justo, que se encuentra en el extranjero, viajará el 29 de septiembre a la ciudad de Buenos Aires, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

El presidente Justo, que se encuentra en el extranjero, viajará el 29 de septiembre a la ciudad de Buenos Aires, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

El presidente Justo, que se encuentra en el extranjero, viajará el 29 de septiembre a la ciudad de Buenos Aires, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

El presidente Justo, que se encuentra en el extranjero, viajará el 29 de septiembre a la ciudad de Buenos Aires, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

El presidente Justo, que se encuentra en el extranjero, viajará el 29 de septiembre a la ciudad de Buenos Aires, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

El presidente Justo, que se encuentra en el extranjero, viajará el 29 de septiembre a la ciudad de Buenos Aires, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

El presidente Justo, que se encuentra en el extranjero, viajará el 29 de septiembre a la ciudad de Buenos Aires, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

El presidente Justo, que se encuentra en el extranjero, viajará el 29 de septiembre a la ciudad de Buenos Aires, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

El presidente Justo, que se encuentra en el extranjero, viajará el 29 de septiembre a la ciudad de Buenos Aires, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

El presidente Justo, que se encuentra en el extranjero, viajará el 29 de septiembre a la ciudad de Buenos Aires, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

El presidente Justo, que se encuentra en el extranjero, viajará el 29 de septiembre a la ciudad de Buenos Aires, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

El presidente Justo, que se encuentra en el extranjero, viajará el 29 de septiembre a la ciudad de Buenos Aires, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

# A un Hermano de un Preso Buscan en Rio Cuarto

## Se Busca al Hermano de un Preso en Rio Cuarto

(En su momento)

Se busca al hermano de un preso que se encuentra en Rio Cuarto, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

Se busca al hermano de un preso que se encuentra en Rio Cuarto, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

Se busca al hermano de un preso que se encuentra en Rio Cuarto, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

Se busca al hermano de un preso que se encuentra en Rio Cuarto, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

Se busca al hermano de un preso que se encuentra en Rio Cuarto, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

Se busca al hermano de un preso que se encuentra en Rio Cuarto, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

Se busca al hermano de un preso que se encuentra en Rio Cuarto, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

Se busca al hermano de un preso que se encuentra en Rio Cuarto, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

Se busca al hermano de un preso que se encuentra en Rio Cuarto, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

Se busca al hermano de un preso que se encuentra en Rio Cuarto, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

Se busca al hermano de un preso que se encuentra en Rio Cuarto, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

Se busca al hermano de un preso que se encuentra en Rio Cuarto, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

Se busca al hermano de un preso que se encuentra en Rio Cuarto, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

Se busca al hermano de un preso que se encuentra en Rio Cuarto, para asistir a la inauguración del nuevo local oficial de la Casa de Galicia.

# Protesta Expectativa la Asamblea D. N.

## Se Tratará en Ella la Renuncia del Presidente del Partido, Señor Barceló

(En su momento)

La Asamblea de la Unión Democrática Nacional, que se celebrará el 29 de septiembre, tratará la renuncia del presidente del partido, señor Barceló.

La Asamblea de la Unión Democrática Nacional, que se celebrará el 29 de septiembre, tratará la renuncia del presidente del partido, señor Barceló.

La Asamblea de la Unión Democrática Nacional, que se celebrará el 29 de septiembre, tratará la renuncia del presidente del partido, señor Barceló.

La Asamblea de la Unión Democrática Nacional, que se celebrará el 29 de septiembre, tratará la renuncia del presidente del partido, señor Barceló.

La Asamblea de la Unión Democrática Nacional, que se celebrará el 29 de septiembre, tratará la renuncia del presidente del partido, señor Barceló.

La Asamblea de la Unión Democrática Nacional, que se celebrará el 29 de septiembre, tratará la renuncia del presidente del partido, señor Barceló.

La Asamblea de la Unión Democrática Nacional, que se celebrará el 29 de septiembre, tratará la renuncia del presidente del partido, señor Barceló.

La Asamblea de la Unión Democrática Nacional, que se celebrará el 29 de septiembre, tratará la renuncia del presidente del partido, señor Barceló.

La Asamblea de la Unión Democrática Nacional, que se celebrará el 29 de septiembre, tratará la renuncia del presidente del partido, señor Barceló.

La Asamblea de la Unión Democrática Nacional, que se celebrará el 29 de septiembre, tratará la renuncia del presidente del partido, señor Barceló.

La Asamblea de la Unión Democrática Nacional, que se celebrará el 29 de septiembre, tratará la renuncia del presidente del partido, señor Barceló.

La Asamblea de la Unión Democrática Nacional, que se celebrará el 29 de septiembre, tratará la renuncia del presidente del partido, señor Barceló.

La Asamblea de la Unión Democrática Nacional, que se celebrará el 29 de septiembre, tratará la renuncia del presidente del partido, señor Barceló.

La Asamblea de la Unión Democrática Nacional, que se celebrará el 29 de septiembre, tratará la renuncia del presidente del partido, señor Barceló.





# FRACASAN LAS GESTIONES EN ROMA

## PITA ROMERO HA ENCONTRADO NUEVAMENTE DIFICULTADES

El Vaticano Tiene Nuevas Pretensiones, Demorando la Solución del Conflicto

### QUIEREN NOMBRAR DIGNATARIOS

MADRID, 27. — Nuevamente se insiste en asegurar que han surgido dificultades en las negociaciones que el titular de Relaciones Exteriores, señor Pita Romero realiza cerca del Vaticano, debido a la pretensión de la Santa Sede de nombrar libremente los altos dignatarios de la Iglesia en el Marruecos español y de Sen de Urgel.

Las entrevistas del Nuncio en Madrid

Se atribuyen a estas dificultades las entrevistas que ha tenido últimamente el nuncio con elementos del gobierno.



PITA ROMERO

## Hallaron en Smara una Carta de Vieuchange

EN UNA BOTELLA, Y RE-LATA SUS EXPLORACIONES

MADRID, 27. — El gobernador del Sahara español, don Emilio de la Torre, ha encontrado en Smara, la misteriosa ciudad de la que se dice que contiene una carta del explorador francés Michel Vieuchange, quien halló la muerte después de haber estado en la zona.

Se entregará a Francia

El jefe del gobierno, señor Samper, entregará los documentos que contiene la botella al embajador de Francia.

La Prensa Española Hace Responsable a Alemania

Todos los Diarios, Excepto los Reaccionarios Culpan a Hitler

MADRID, 27. — La prensa de esta capital continúa dedicando gran espacio a los acontecimientos de África, mostrando, sobre todo, preocupación por las posibilidades de complicación internacional que puede traer la situación de Smara, al haber sido hallada una carta de Vieuchange.

Alemania hizo propaganda sistemática

"El Socialista", dice: "Alemania no puede borrar con sus negativos el largo período de propaganda sistemática en contra del gobierno de Durruti, que era dirigida desde el territorio sarrano. Por grave que sea la situación exterior de España, no llega a ser tan mala como la situación internacional que resulta de estas luchas."

Sugiere una solución "El Liberal"

"El Liberal" sugiere una solución, consistente en someter temporalmente a Austria a un régimen parecido al del territorio del Sarr, bajo el control de la Sociedad de las Naciones.

No es de temer una guerra, dice "Ahor"

"Ahor" estima que no es de temer una guerra. Por lo contrario, "El Liberal" considera de suma gravedad la hora presente y declara: "El día de mañana, si no se logra la paz, será un día de guerra."

Partió hacia La Haya el Ministro Argentino

(Agencia Haya)

PARIS, 27. — El nuevo ministro argentino en Holanda, señor L. de la Torre, partió hoy para La Haya, a hacerse cargo de su puesto.

El señor Lobet estuvo un día en Londres, dando los últimos detalles de las atenciones de parte del embajador argentino doctor Mallarín, del congreso de la Embajada señor Miramón y de numerosos amigos.

## Con Dinamita Fué Volada la Ermita de Santa Magdalena

BILBAO, 27. — Utilizando dinamita, varios individuos que no han sido identificados volaron la ermita de Santa Magdalena del pueblo de Galdames.

**VERBA MATE MISIONERA**

**SU AMARGOR SUAVE ES NATURAL**

## Herrera Ascenderá a la Estratosfera

ESPERA HACERLO A MEDIADOS DE DICIEMBRE

MADRID, 27. — El teniente coronel de ingeniería, Emilio Herrera, ha iniciado la ascensión a la estratosfera que que proyecta para estudiar las radiaciones cósmicas, piensa realizarla a mediados de diciembre próximo.

En setiembre se iniciará la construcción del globo, el cual tendrá una capacidad de 25.000 metros cúbicos y será el mayor del mundo.

La barquilla del aerostato será alhírica. El valiente coronel Herrera desea alcanzar una altura de 25.000 metros.



EL CORONEL HERRERA, famoso aeronauta español, que realizará una ascensión a la estratosfera

## Fracasó un Audaz Asalto en Valencia

Un Empleado Evitó que los Atacadores Actuaran

(De nuestro corresponsal especial)

VALENCIA, 27. — Cuatro camuflados saltaron las defensas de la rampa aerodromática de Valencia, pero desistieron de robar debido a que un empleado pudo auxilio.

MUSOLINI HIZO UN DONATIVO A LAS VICTIMAS DE POLONIA

(Unión Press)

ROMA, 27. — El jefe del destino, señor Mussolini, ha destinado medio millón de liras para socorro a los damnificados de las recientes inundaciones de Polonia.

El hecho, como ha sido, enviado al embajador de Italia en Varsovia.

## A FINES DE AGOSTO ESTARAN ULTIMADOS LOS PRESUPUESTOS

Marraco ha Ordenado a los Ministros que Apresuren su Confeción

INTRODUCIRAN GRANDES REDUCCIONES

(De nuestro corresponsal especial)

MADRID, 27. — El ministro de Hacienda, señor Marraco ha ordenado a los departamentos ministeriales que para la segunda quincena de agosto tengan confeccionados los presupuestos, debiendo inspirarse en la máxima austeridad para los gastos, a cuyo fin deberán introducir en las partidas de material cuantas reducciones sean fáciles dentro de los servicios, suprimiendo las horas extraordinarias y las gratificaciones al personal.

Seán presentados a las Cortes el 10, octubre

El señor Marraco aspira a reducir el déficit y presentar a las Cortes el 10, de octubre un presupuesto que sea iniciación de una política de austeridad presupuestaria.



MARRACO

## Alcalá Zamora Irá a Galicia

"Significa la Afirmación de la Unión Nacional, Grata Para Toda España"

"Como Manifestación de Raza, Debe Enorgullecer a los Españoles"

(De nuestro corresponsal permanente, director del "Heraldo de Madrid", señor Manuel FONT DEVILA)

MADRID, 27. — Basilio Álvarez, diputado y miembro del Tribunal de Garantías, intercederán por CRITICA sobre el día de Galicia, expresó:

"El día de Galicia significa el mantenimiento de la unidad de una región que no habiendo tenido lustras políticas que alcanzaron la cima del poder, no la ayudaron."

La afirmación de la unión nacional "Significa también la afirmación de la unión nacional, pues a las fiestas de Galicia anexo toda España, teniendo de manifiesto que lo mismo que los reinos del siglo XV unieron para conquistar España cristiana, se unieron ahora todas las regiones ante el peligro de desintegración nacional."

## CASARES QUIROGA Habla Sobre el Día de Galicia

"Desde la Instauración de la República ha Adquirido Vibraciones Populares"

"También Pone de Manifiesto la Enorme Fajanza de una Nación"

(De nuestro corresponsal permanente, director del "Heraldo de Madrid", señor Manuel Fontdevila)

MADRID, 27. — Interrogado por el corresponsal de CRITICA, el señor Casares Quiroga, nos declaró:

"No es momento de hablar del día de Galicia como fiesta religiosa."

"Como manifestación de raza, me enorgullece."

Ha adquirido vibraciones nacionales

"Desde la instauración de la República, el día gallego ha adquirido vibraciones populares de amor a España, que contrasta con la sobrada pompa que tenía durante el reinado de los Borbones, no obstante haberse puesto la monarquía bajo la protección de Santiago, cosa que debiera haber halagado la vanidad de los gallegos."

## Han Descubierto Una Fábrica de Explosivos en Zaragoza

ZARAGOZA, 27. — En el domicilio del extremista Francisco Elizalde, la policía descubrió una fábrica de explosivos. Fueron detenidos Elizalde y algunos huéspedes de la casa, considerados igualmente extremistas.

# 63 SUCURSALES



QUE BRINDAN

A V.D.:

## ATENCION

TODO NUESTRO PERSONAL ESTA OBLIGADO A MANTENER EL PRESTIGIO ADQUIRIDO POR NUESTRA ORGANIZACION DISPENSANDO A CADA CLIENTE LA ATENCION Y CORRECTO TRATO A QUE ES ACREEDOR

## PESO EXACTO

SU CUMPLIMIENTO ES OBJETO DE UNA RIGUROSA FISCALIZACION

## HIGIENE

NUESTROS SUCURSALES, ATENDIDAS POR PERSONAL ASEADO FUNCIONAN EN LOCALES DE IMPECABLE LIMPIEZA

## PRODUCTOS LEGITIMOS

NUESTRA OFICINA QUIMICA ANALIZA TODOS NUESTROS PRODUCTOS LO QUE NOS PERMITE AFIRMAR QUE SÓLO VENDEMOS COMESTIBLES Y BEBIDAS DE SUPERIOR CALIDAD

## Y SOBRE TODO...

## EN CADA COMPRA UN AHORRO

PUES NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS DE PLAZA

**REPARTO DIARIO A**

AVELLANEDA  
ALM. BROWN  
L. DE ZAMORA  
QUILMES  
MATANZA  
6 DE SETIEMBRE  
SAN MARTIN  
FLORIDA  
VTE. LOPEZ  
OLIVOS  
MARTINEZ  
SAN ISIDRO  
SAN FERNANDO

**PEDIDOS del INTERIOR**

SON DESPACHADOS EN EL DIA A LOS MISMOS PRECIOS DE LISTA

HAGANOS AHORA SU PEDIDO PARA EL MES DE AGOSTO. AHORRARA MUCHOS PESOS

CANALEJAS 762  
U. T. 60 CABALLITO  
7330

**GRANDES DESPENSAS ARGENTINAS**






## La Junta de Autores Prohibió la Representación de la Obra del Argentino

**El Traductor no Tiene la Debida Autorización, Dice la Junta**

**El Director del Argentino Declara que Pondrá la Obra en Escena, que ya Está Montada**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los dos conflictos</li> <li>• Una traducción</li> <li>• Hay excepciones</li> <li>• Imprevisión</li> </ul>	{ ① } { ② }	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ser tolerantes</li> <li>• El otro caso</li> <li>• Se sublecan</li> </ul>
--	----------------	---



mente, en dos asuntos de clase trascendental, casi simultáneos: el primero, el de la explotación de los derechos de explotación teatral. Uno de ellos afecta no sólo a la dirección artística del teatro argentino, sino también a los numerosos artistas y actores que dependen de él. El otro ha sido ya planteado a las empresas de compañía y de gastos del teatro. La traducción de O'Neill.—

La que se refiere al Argentina se basa en que LYN MIRRIS, traductor de la pieza de O'Neill, "En gran día Brown", ha efectuado sin recabar antes autorización expresa del autor ni de la Sociedad de Autores que se representa en el teatro, la adaptación de la pieza, que parecería dispuesta a que se respete una viela de selección estatutaria: la que exige que todo traductor y obras dramáticas tenga entendidos no menos de diez actos.

**Excepciones conformativas.**— Sin embargo, conviene recordar de que en muchas casas que fuera libre el ensayo de ambas técnicas los autores hicieron excepciones en favor de aquellas personas que por su especialización en el idioma extranjero verterían alguna obra a nuestro idioma sin que ello les pueda perjudicar como traductores profesionales.

**Imprevisión del traductor.**— La resolución de la Junta de Autores plantea un serio conflicto, por cuanto el doctor Enrique Guastavino, que ya mencioné con anterioridad, se opone a la resolución de Alízar, pero alegando que el teatro le atrae el próximo 3 de agosto, tal como ya he venido mencionando. Entiendo Guastavino que no hay razones válidas para dicha resolución, pero que, en consecuencia, debe ser suspendida la resolución de la Comisión Electoral de los diez actores, y por ser el traductor un periodista se ha especializado en cuestiones teatrales.

**Bien entendida tolerancia.**—

Y conforme en tolerancia a los autores no transgredir en su

razar a quienes por su capacidad tienen títulos suficientes para producir una obra (aun cuando no tuvieran en su haber los cambios de actos extremados, también se puede entender que es la situación que se plantea, ya que el director Enriquez (aunque no se menciona su nombre) es un personaje que no puede dudar a la hora de elegir a los actores, y por lo tanto, al elegir a los actores, los propósitos elevados y permanentes artísticos que lo movieron para iniciar esta temporada y sostenerla dentro de un nivel que honra a todos los que por igual.

**El caso del Ateneo —**

En lo que respecta al Ateneo, la situación no se presta a las mismas consideraciones que el caso anterior. Al comienzo de la campaña la crítica de teatro fue la que tuvo que decir que el Ateneo no era un teatro que se preocupara de la calidad de su producción, sino que se preocupaba de la cantidad de dinero que podía sacar de la entrada, debido a su ubicación en el centro de la ciudad, y a la gran cantidad de gente que podía ir a verlo. En consecuencia, el Ateneo no se preocupaba de la calidad de su producción, sino de la cantidad de dinero que podía sacar de la entrada, debido a su ubicación en el centro de la ciudad, y a la gran cantidad de gente que podía ir a verlo. En consecuencia, el Ateneo no se preocupaba de la calidad de su producción, sino de la cantidad de dinero que podía sacar de la entrada, debido a su ubicación en el centro de la ciudad, y a la gran cantidad de gente que podía ir a verlo.

[illegible]

Señalados que ingresaron a la compañía de la English Opera, cuyo debut en el Odeón se celebró el 12 de octubre en la sala de 500 mila- rios, con un programa que incluía, entre otros, el dúo de "El trovador" de Giuseppe Verdi, "El vals" de Franz Schubert y "El vals" de Franz Schubert, el dúo de "El trovador" de Giuseppe Verdi, "El vals" de Franz Schubert y "El vals" de Franz Schubert.

mentan las me-  
referencias,  
a primeros act-  
Edward Stir-  
y Frank Rey-  
olden.

Los English pla-  
cer hace más de  
dos años que tra-  
en los Estados  
la cual es de una  
en disciplina y  
conocida y  
triumfante las  
un recorrido

CON TODA FACILIDAD  
CON EL

**METODO MODERNO**

**"R. SEALER"**

Ha tu enseñanza de un solo  
sural, con un solo libro que  
da la pronunciación figurada

**Postergó el Estreno**  
de Hoy en el Sarmiento

Inconvenientes de último momento, determinado a la dirección de la papafin de revistas que funciona el teatro Sarmiento, a diferir para la noche de mañana el estreno de pieza "De Hollywood a la Boen".

**Variedades del Día**   
**ODEON**   
 Emerald 367, U. T. (31), Metro 3632 **Variedades**

"El Fortín"  
 MAIPU 340  
 Una Estancia en Plano Centro  
 LUNA PARK

La Guardia Vieja, Ponce-Baños) a las 10:30. MARTINEZ EN BANGHAI. PIA-  
11 pulman 8.80, por sección.

**SAN MARTIN**

Parada 255. U. P. (385). Mayo 0361  
parada de cometas LITIA AMATA. - A  
22.15. gran villa extraordinaria en bo-  
que. - 11 pulman 8.80, por sección.  
extremo: EN OTRO. bajo is di.

[illegible]

**BOCA, de Pélay y Becar.**

**SMART**  
 1912-1923. U. T. (35), Libertad 2302  
 Plazas Chorro de Parí... Hoy, a las  
 22.10.

**DEL POLICION DE ANTARO AL  
 NUNDIRIO DE ESTE AÑO**

**LA GRAN MILICIA NUDISTA**

**CASINO**  
 MALP. 338. U. T. (31) Melito #  
 Surcar conchada (Prestado de (Prestado)  
 Surcar-Hall al centro parador Dirección U.  
 Lancia... Hoy, a las 18.35. Saca vitro de  
 cativados (Prestado de (Prestado)  
 1913-1923. U. T. (35) 221. Saca vitro de  
 1913-1923. U. T. (35) 221. Saca vitro de  
 1913-1923. U. T. (35) 221. Saca vitro de  
 QUIL MIAI Y PUNIR. Plazo, a S. E. E. E. E.

[illegible]





### How Apparent

**Los Ensayos Platenses se Realizaron en la Cancha Auxiliur.**

**BREN OLOR**, con **pecho**, y **Marcarada**, con **Calaver**, 700 metros, en 46" 35, fácil.

**ROBERTO**, con **Calaver**, 700 metros, en 46" 35, fácil.

**GIMNEZ**, 700 metros, en 46" 35, fácil.

**ESTHER**, con **Lauhuier**, y **Miranda**, con **Girafas**, 700 metros, en 45" 15, fácil.

**ROBERTO**, con **Calaver**, y **Adriano**, con **Lauhuier**, 800 metros, en 46" 35, fácil.

**L. CANOPI**, con **Bustamante**, y **Perfect**, con **Calaver**, 700 metros, en 46" 35, fácil.

**ZAPOLA**, con **Fachenda**, 700 metros, en 46" 35, fácil.

**TAYTER**, con **Robas**, y **Last**, **Pati**, con **Lauhuier**, 800 metros, en 46" 35, fácil.

**FILTON**, **Iti**, con **Bustamante**, 700 metros, en 46" 35, fácil.

**LLOPOTON**, con **Mermas**, y **Indio**, con **A. Lauhuier**, 700 metros, en 46" 35, fácil.

**VITA NUOVA**, con **Calaver**, 700 metros, en 46" 35, fácil.

**CHILLO**, con **Duñan**, y **El Tayo**, con **Deigado**, 700 metros, en 45" 25, fácil.

**RESHALA**, con **M. Dominguez**, 700 metros, en 46" 35, fácil.

**VILLANA**, con **Vernino**, 600 en 38", fácil.

ZODIACO, con Mermas, y La Llanza, con el peón, 700 metros, en 45" 4/5.  
TAHONA, con el peón, y Xenia, con Dagatano, 700 metros, en 46".  
WAVERING, con T. Sánchez, 700 metros, en 45".  
LORITO, con Cabrera, y Pont, con el peón, 700 metros, en 44" 1/3.

COTORRITA, con T. Sánchez, Antipás,  
con Reparas y Completa, con Vignatti, 800  
metros, en 51' 3.5.  
ROSNIA, con Cecchi y La Duma, con T.

peón, 800 metros, en 50".  
MISTER, con Thompson, y Fierabrás, con  
Saavedra, 700 metros, en 45" 3.5.  
SEAGRAVE, con Maceyra, 700 en 45",  
RAMPOROSA, con A. García, 700 metros,  
en 45" 3.5.  
SIR NIGEL, con De Luca, 700<sup>8</sup> en 46".  
NACIONORUM, con Muraña, 700 metros

GRULLO, con A. Mereno, 700 en 45" 4/5.  
DONA DONATA, con Repiraz, 700 me-  
tros, en 47".  
BAGATEL, con Diaz, 700 en 43" 2/3.  
FEINE, con Lhuillier, y Gigetto, con el  
peón, 700 metros, en 44".

SANTAN, con Medina, 700 metros, en 43" y 3.5.  
PACIFICA, con el peón, 700 en 46".  
LANGUEYU, con Moreno, 800 metros, en 52" 15.  
KISMET, con Cufre y Ramigto, con Moreno, 700 metros, en 45" 2.5.

COUAINRO, con A. Garcia, y Garzar, con el peón, 700 metros, en 43" 13.  
TIZIANO, con Lhuillier, 600 metros, en 37 segundos.  
PERUANA, con M. Domínguez, 700 metros, en 47".  
REVOLTOSA, Moreno, 700 en 43" 43.-  
ESTHER, Jiménez, 700 en 47".

## El Estado de la Pista

Las carreras mañana se disputa-

**DIVORCIO ABSOLUTO**  
Trámite, nuevo casamiento; Informes  
Usuals-Glcos. Corrientes 453, Eje. 15.

● INSTITUTO MEDICO INTERNACIONAL ●  
**BLenorragia**  
HORARIO: DE 9 a 12 CURA RAPIDA  
SIN...

**VENEREAS**

**LABORES MUY ECONÓMICOS**  
ESPECIAL PARA ENFERMOS, LESIONADOS, RECURSOS  
CONSULTA 43-1115-20  
D.A.I. LIBERANI-MAIPU 871

**Dr. A. FEINMANN**

EN LA REGENERACION FUNCIONAL DE LAS  
GLANDULAS SEXUALES Y SISTEMA NERVIOSO  
**VENEREAS**  
DE LAS 17 A 20 HORAS - MENOS SABADOS  
**MAIPU 871-PISO 1º**

**PIEL - SIFILIS - IMPOTENCIA**  
CURA RAPIDA SIN DOLOR  
**ABONOS 5.ª POR SEMANA**  
**NEOSALVASAN con medicamento \$ 3.50**

**CLINICA SAN ROQUE**  
ATENDIDA POR MEDICOS ESPECIALISTAS  
**URINARIAS**

**BLÉNORRAGIA GONORRÉICA**  
DEBILIDAD SEXUAL · SECRETAS  
CURA RÁPIDA Y GARANTIDA  
DIATERMIA Y RAYOS ULTRAVIOLETA  
**HEMORROIDES** TRATAMIENTO  
CÁRDOS DEL CIRCULO SIN OPERACIÓN  
CÁRDOS DEL CIRCULO SIN OPERACIÓN

# ANA

# FILE

**22 A 2.30**

**"Esmeralda"**

**CAUCHO**  
garantido **\$ 25.-**

**CAUCHO**  
Reformado **\$ 35.-**

**CONSULTAS**  
**GRATIS**

LAFRIDA III, F. C. R.

\_\_\_\_\_

Extracto Completo de la Lotería de Beneficencia Nacional

Table with 10 columns: N.º, P.º, N.º, P.º, N.º, P.º, N.º, P.º, N.º, P.º. Contains lottery results for various prize amounts (e.g., 100,000, 50,000, 20,000 pesos).

Tarzan y la Ciudad de Oro. No. 19



Cuando, por fin, Tarzan y Valhalla llegaron a la orilla del río, se vieron ante una escena terrible...

El hombre luchaba con las aguas...



El hombre luchaba con las aguas, tratando de llevar a la orilla que estaba en el río...

El hombre luchaba con las aguas...



El hombre luchaba con las aguas, tratando de llevar a la orilla que estaba en el río...

El hombre luchaba con las aguas...



El hombre luchaba con las aguas, tratando de llevar a la orilla que estaba en el río...

Ama Torera Don JUAN el ZORRO COPLAS Valle Frigido. Includes a cartoon of a man and text about a communication from the Astronomical Society.

PELICULERIAS. DOCTOR, LAS MUELAS ME TIENEN LOCO. Includes a cartoon of a man with a headache.

BUENA GENTE. MENTIRAS CRIOLLAS. Soy campeón de "pin-pon". Includes a cartoon of a man playing ping pong.

BURBUJAS. El cerebro del hombre alcanza el máximo de su peso... Miradas de un Bizco. Includes a cartoon of a man looking through a telescope.

















Don Jacobo en la Argentina por Cliff Sterrett

UN BUEN MASAJE



La Juventud de Buffalo Bill por O'Neill

UNA NOTICIA DE LA CASA



Lo Llanan Burbuja por Ad Carter

FALTA DE COSTUMBRE



LO CURIOSO DEL MUNDO



EL ERIZO de mar se parece a una pelota cubierta de espigas largas. En la parte inferior de su cuerpo hay un agujero grande y redondo, en el centro del cual se encuentra la boca del animal. De la boca sobresalen cinco dientes largos que, a veces, sirven al erizo para caminar.

El Ratón Mickey



Los Líos de Espagneti y Dedalito



Breves Tragedias de la Vida Moderna

La suerte ajena

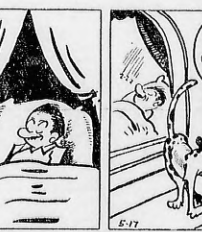
por Jimmy Murphy



Don Codeguín el Fiambrero

Un verdadero drama

por Milt-Gross



Don Gil A. Cuadros

Le importa un comino

por Dillibie



Pochito Quiere Saber

Plantas medicinales

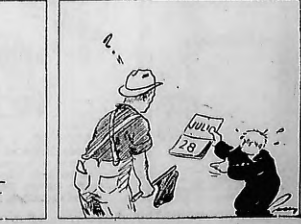
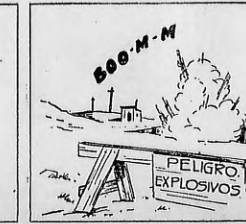
por Pim



Treutá

Demasiado tarde

por J. Carver Pusey



## Alemania Vive Horas de Angustia Bajo

## Implacable Terror Hitlerista



**Algo**  
por ALGUIEN  
Filosofía

### Un Hombre Activo

¿Lo ha visto a Fulano?  
— Te diré, Fulano, hace tiempo que no lo veo; apenas si lo entrevivo de vez en cuando, pues siempre anda apurado, siempre tiene algo urgente que hacer.

— ¿A qué iba. No puedo explicarme cómo él, que fue en otro tiempo el campeón mundial de la pereza, él a quien una vez le pregunté si no le dolían los huesos de estar 18 horas en la cama todos los días, y me respondió: «Sí, me duelen, pero me aguantan», se ha transformado en el hombre más activo del país, tanto que, como tú dices, sus amigos apenas podían verle como un relámpago fugaz. Te juro que tengo verdadera curiosidad por saber cómo se ha operado en él esa transformación.

— ¿Y también?  
Movidos por esa curiosidad nos fuimos a verlo y conseguimos que nos explicara el hecho. Y este nos dijo, de pie, para no perder tiempo: «Ah, ¿ustedes creen que yo he dejado de ser perezoso, pues no hay tal. Soy tan haragán como antes».

— Hombre: ¿Y tus veinte mil ocupaciones, y tu vertiginosa movilidad actual? ¿Nos quieres hacer creer que son simuladas?  
— No, la simulación del trabajo requiere tanto esfuerzo, o más que el trabajo mismo. No, mi trabajo es perfectamente auténtico. Trabajo como un animal, pero mi conciencia sigue siendo la de un quietista.

— ¿No te entiendo.

— Es muy sencillo. ¿Qué es la pereza? Miedo al trabajo. Pues bien: un día tuve que trabajar, lo hice lleno de temor y repugnancia. Cerré los ojos, como esos cobardes a quienes su mismo miedo impulsa a realizar actos de heroísmo, y arranqué la rueda de mi energía del borde del camino donde yacía cubierta por las flores del mal.

— ¿Y la echó a rodar. Y ahora corro detrás de ella, empujándola como un desesperado por temor de que se pare, de que vuelvan a crecer entre sus rayos las flores de la inacción, de que vuelva a escalar en el barro blando de mi pereza y tenga que realizar el esfuerzo terrible que me costó ponerla en marcha. Dirán ustedes que ¿qué qué no le hago rodar suavemente como los demás hombres? Porque a ellos no les llama la pereza más que con voces bajas que pueden dormirse. A mí no; a mí me llama a gritos desesperados y tengo que atreverme que empujarme de trabajo para no oírlos. Si el miedo a tenerme que volver a levantar, es lo que me impidió sentarme.

Y eché a correr detrás de su metafórica rueda.

### Todo es Misterio

EN cada cosa que Dios creó, hay más de lo que se entiende, aunque sea una hormiguita.

Sta. TERESA DE JESUS

### La Encuadernación

AQUELLA mujer tan inteligente y tan bella, casada con aquel inteligente tan culto, hacia pensar en cosa semejante a la de la «Divina Comedia» o a las obras de Shakespeare que se recitan a los niños, los cuentos, como no le pueden agotar los tesoros de belleza que hay allí dentro, se limitó a eliminar los colores de las láminas y a aclarar el título de encuadernación. — Enrique Méndez Calzada.

### VIVIR EN PELIGRO

D'SIMULARE la necesidad de que sea una delicia que disimulemos nuestro celo por el bien. Como es así, por lo que se dice, si es necesario, y sobre todo por la salud de la patria, es necesario el género de muerte que te es necesario destruir. Procura a recibir la digna serenidad y a sacrificarte con toda la sinceridad con toda la sinceridad de la fe.—BELLIGO.

### LAS COSTUMBRES

Las costumbres son leyes, no escritas en el papel, sino en el alma y memoria de todos, y tanto más amadas, cuanto no son mandatos, sino arbitrio, y una especie de libertad; y así, el mismo consentimiento con que las introducimos — prescribiendo, las recibimos — con tanto — sin decirnos — que el pueblo, cuando son malas, que continúan viviendo porque en él es más profunda la fe de que, para las que continúan viviendo, están las tonalidades y justas, que los argumentos y aun que las mismas inconveniencias que todos se dicen.

RAFAEL FAJARDO.

### El Progreso

UNA ley primordial y absoluta rige la creación del progreso. Todo se eleva en el minuto, y las lallas son caídas.

FLAMMARION.

### Historia de Cómicos

COMO le fue en su vida teatral a Comor toda la República?  
El viejo cómico — ¡Ay! muy mal. Cuando hacíamos travesía, los «hombres» eran una farsa y cuando hacíamos farsa, eran una tragedia.



La mujer — ¡Ay! la mujer que no te quiere en las «camisitas negras».

**EN PIE DE GUERRA.** — Este es el aspecto común de Berlín y otras ciudades alemanas. Camiones con policías vestidos de negro circulan de un lado a otro, atemorizando a la población civil.



**MILITARES.** — He aquí tres jefes militares que tuvieron distintos destinos. Son ellos los generales von Blomberg, von Fritsch y von Runstedt. El primero es ahora jefe de la Reichswehr; el otro está preso, y el tercero fué ejecutado.



H. H. Dieckhoff  
quien va a reemplazar al embajador nazi en los Estados Unidos, Hans Luther.



Edmund Heines  
jefe de los nazi en Silesia, otro de los ejecutados por orden del dictador Hitler.

**FRANCO-TIRADORES.** — Soldados de la policía auxiliar nazi recorriendo los techos de Berlín, durante el movimiento del llamado «sábado sangriento», a fin de evitar la fuga de alguno de los comprendidos en la lista negra que tenían que ser ejecutados por orden de Hitler. Alemania vive en estos momentos intensas horas de terror.



**PROFUGO.** — Otro de los hermanos Hohenzollern, que también militaba en las filas nazi, y que no de haber logrado transponer la frontera a tiempo, seguramente hubiese sido ejecutado.



Conde Von Helldorf  
asistente cuyo fusilamiento se anunció el día 30.



José Goebbels  
encargado de dirigir y organizar la propaganda de la Alemania nazi en el extranjero.



Gregory Strasser  
ex organizador nazi, fusilado por orden del dictador Hitler.

**ALISTANDOLOS.** — Un oficial de la policía auxiliar revisando las armas de sus hombres instantes antes de iniciar un sangriento raid en busca de supuestos adversarios del terrible dictador nazi.



**CRUATAS.** — Niños vestidos de nazi, recorriendo Berlín en un camión después de las masacres. Como puede observarse, el público no les hace el habitual saludo hitlerista. La escena expresa docientemente cuál es el estado actual del movimiento nazi.

**CINISMO.** — En esta fotografía aparece el vicepresidente von Papen y el general Schleicher, días antes de las elecciones, de las cuales fué víctima el último, y las que habrían sido provocadas deliberadamente por Hitler, aliado del vicepresidente.



Rudolph Hess  
ministro sin cartera quien ha reemplazado a Von Papen.



Herman W. Goering  
el más sanguinario de los colaboradores del dictador Hitler.



Herbert Von Bosse  
secretario de Von Papen, fusilado el «sábado sangriento».



Heinrich Himmler  
jefe de la policía secreta, instrumento de ferocidad nazi.



Michael Faulhaber  
arzobispo de Múnich, quien suscita las iras de los «carlistas puros».